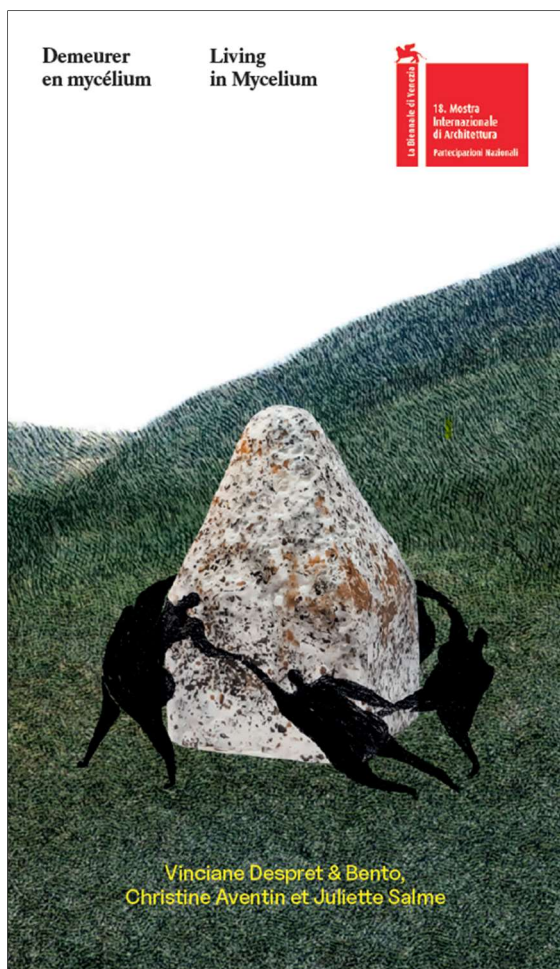


PAVILLON DE LA BELGIQUE
PAVILION OF BELGIUM

18TH
INTERNATIONAL ARCHITECTURE
EXHIBITION VENICE BIENNALE

DEMEURER EN MYCELIUM
LIVING IN MYCELIUM

- mai 2023 -



[english below]

Avec *Demeurer en mycelium*, Vinciane Despret, Christine Aventin et Juliette Salme nous projettent dans un avenir où l'homme aurait enfin renoué avec les matériaux vivants.

Le point de départ historique de cette nouvelle ère, appelée par les auteures « mycéllocène », est

« In Vivo », la proposition construite pour le Pavillon de la Belgique par les architectes de Bento (Florian Mahieu, Corentin Dalon et Charles Palliez) et leur équipe multidisciplinaire de Wallonie et de Bruxelles, à l'occasion de la 18e Biennale internationale d'architecture de Venise.

« In Vivo » interroge notre système de production extractiviste vorace en donnant à voir et à ressentir, à vivre, à un moment M, un univers constructif alternatif composé de matériaux vivants. Mycélium, bois et terre sont tous issus du territoire urbain bruxellois, dans une perspective durable d'approvisionnement ultra local.

La publication met en perspective et prolonge, tout au long du siècle en cours, la réalité concrète de cette installation temporaire par une fiction inspirante prenant la forme d'une enquête menée dans les années 2050.

À partir d'indices et de fragments collectés par Christine Aventin et Vinciane Despret, cette enquête réunit des archives diverses et variées parmi lesquelles des échanges de courriers, des extraits de textes de mycologie et de philosophie, des carnets de terrain d'une anthropologue – Juliette Salme – ayant suivi Bento dans sa pratique, et des rapports de psychologues, d'historien.ne.s et d'expert.e.s en thérolinguistique (discipline étudiant les langues et littératures non-humaines).

Tout ce dont elle témoigne (parce qu'il y a beaucoup de vérités dans ces histoires), et tout ce qu'elle imagine (car il y avait quantité de futurs possibles à fermenter pour leur donner une chance de contaminer le réel) s'enracinent, se ramifient et se déploient à partir d'une proposition architecturale, une nouvelle manière d'habiter proposée par Bento.

L'ouvrage se fait le porte-voix de ce propos visant à sortir « d'un monde inerte, sans intention ni projet, un monde à disposition dont les vivants autres qu'humains formaient tantôt un vague paysage, tantôt un encombrement inutile ou gênant, tantôt des ressources à extraire ou consommer ». Et l'imaginaire fertile qu'il déroule nous embarque, tout entier, dans cette perspective et trace les sillons pour le développement des réalités possibles de cette nouvelle ère constructive.

With 'Living in Mycelium', Vinciane Despret, Christine Aventin and Juliette Salme propel us into a future in which humankind has at last reconnected with living materials.

The historical starting point of this new era, called 'Mycelocene' by the authors, is 'In Vivo', the proposal built for the Belgian Pavilion by the architects of Bento (Florian Mahieu, Corentin Dalon and Charles Palliez) and their multidisciplinary team from Wallonia and Brussels on the occasion of the 18th International Architecture Biennale in Venice. 'In Vivo' questions our voracious extraction-based production system by showing us and making us experience and live in, at a moment M, an alternative building world made up of living materials. The mycelium, wood and earth are all sourced from the Brussels urban territory in a sustainable approach involving a highly local supply chain.

This volume puts into perspective and prolongs, throughout the unfolding century, the tangible reality of this temporary installation through an inspiring fiction that takes the form of an investigation carried out in the 2050s. Drawing on clues and fragments collected by Christine Aventin and Vinciane Despret, this investigation brings together various archives including emails, extracts from mycological and philosophical texts, the field diary of an anthropologist – Juliette Salme – who followed Bento throughout its practice, and reports by psychologists, historians and experts in therolinguistics (the discipline studying non-human languages and literatures). Everything it bears witness to (for there are many truths in these stories) and everything it imagines (for there are many possible futures to ferment to give them a chance to contaminate reality) is rooted in an architectural proposition, a new way of living put forward by Bento, from which it spreads out and extends.

This volume articulates the argument for moving away from 'an inert world, with neither intention nor project, a world there for the taking, whose non-human living beings now formed a vague landscape, now a useless or annoying obstruction, now resources to be extracted and consumed'. And the fertile imagination that it unfolds carries us whole into this perspective and traces the furrows for the development of what really is possible in this new building era.

Direction éditoriale / Editorial direction

Bento & Vinciane Despret

Auteurs / Authors

Vinciane Despret & Bento
(Florian Mahieu, Corentin Dalon, Charles Palliez)
Christine Aventin et
Juliette Salme

Coordination éditoriale / Editorial coordination

Bento

Relecture / Proofreading

Vinciane Despret et
Juliette Salme

Traduction / Translation from French

Patrick Lennon

Concept et design / Concept and design

Studio Le Roy Cleeremans
en conversation avec / in conversation with
Bento & Vinciane Despret

Papiers / Papers

Invercote Creato 250 gsm,
Munken Print Cream 15 80 gsm,
Sinarlux 80 gsm, Terraprint
satin 70 gsm.

Impression / Printed by

Die Keure, Bruges (BE)

Éditeur / Publisher

Cellule architecture de la Fédération Wallonie-
Bruxelles
Boulevard Léopold II, 44 B – 1080 Bruxelles
T +32 2 413 26 05
<https://cellule.archi/>
lamya.bendjaffar@cfwb.be

Sortie / release : 19 mai 2023

Langue : français / english

Format / book size : 10,5 x 18 cm

320 pages

ISBN : 978-2-930705-49-1

Prix public / public price : 15 euros

Distribution : ADYBOOKS (Belgique / France /
Luxembourg) ad@adybooks.be,
www.adybooks.com